



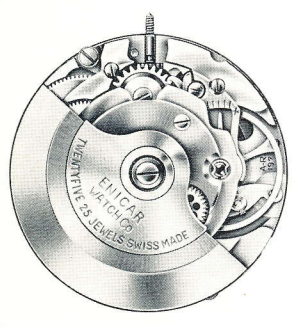
# Calibre 11½''' - 197 AR 13''' - 297 AR

Mouvement ancre, remontoir automatique, seconde au centre directe, quantième double, 21600 Ah  
Lever movement, automatic winding, direct sweep second, Day-Date, 21600 V/h,  
Ankerwerk automatischer Aufzug, Zentralsekunde, Doppel-Datum, 21600 A/h

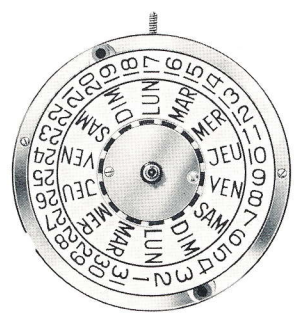
# Calibre 11½''' - 177 AR 13''' - 257 AR

Mouvement ancre, remontoir automatique, seconde au centre directe, quantième double, 18000 Ah  
Lever movement, automatic winding, direct sweep second, Day-Date, 21600 V/h  
Ankerwerk, automatischer Aufzug, Zentralsekunde, Doppel-Datum, 21600 A/h

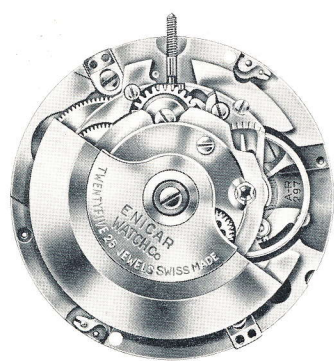
**ENICAR SA**  
MANUFACTURE  
D'HORLOGERIE  
**2543 LENGNAU**  
SWITZERLAND



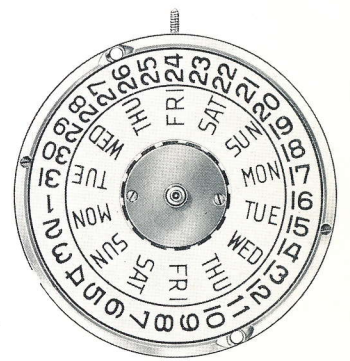
Cal. 197  
177



Echelle : 1,5 : 1



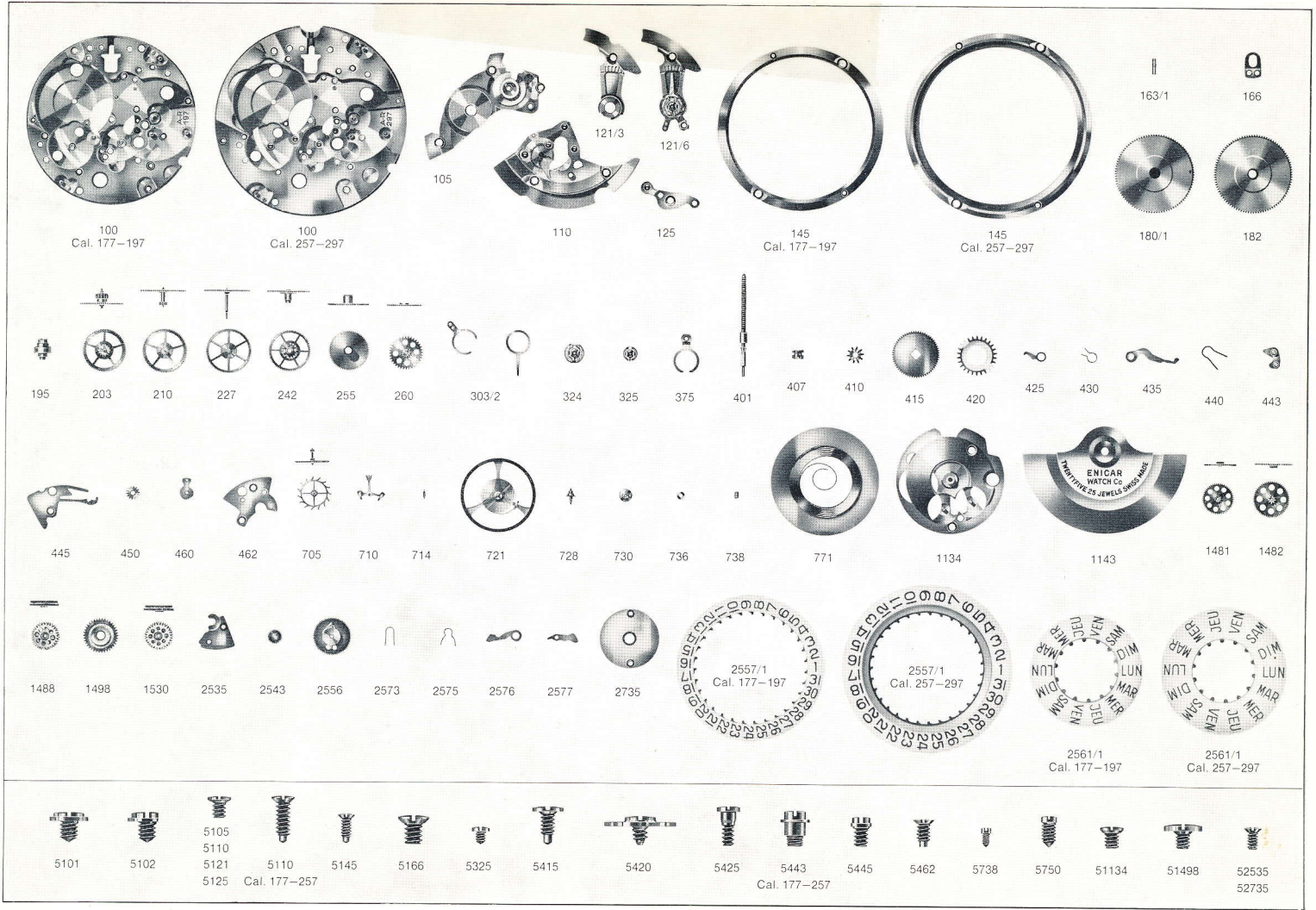
Cal. 297  
257



	11½'''	13'''
∅ encageage	25,60	29,00
∅ total	26,00	29,40
hauteur totale	5,05	
ajust. aig.: heures	1,50	
min.	0,90	
sec.	0,21/0,22	

	11½'''	13'''
casing ∅	25,60	29,00
total ∅	26,00	29,40
total height	5,05	
hand fitting: hour	1,50	
min.	0,90	
sec.	0,21/0,22	

	11½'''	13'''
Gehäuse- passung ∅	25,60	29,00
Total ∅	26,00	29,40
Total-Höhe	5,05	
Zeigerpassung:	Std. 1,50	
	Min. 0,90	
	Sek. 0,21/0,22	



100  
Cal. 177-197

100  
Cal. 257-297

110

125

145  
Cal. 177-197

145  
Cal. 257-297

163/1

166

180/1

182

195

203

210

227

242

255

260

303/2

324

325

375

401

407

410

415

420

425

430

435

440

443

445

450

460

462

705

710

714

721

728

730

736

738

771

1134

1143

1481

1482

1488

1498

1530

2535

2543

2556

2573

2575

2576

2577

2735

2557/1  
Cal. 177-197

2557/1  
Cal. 257-297

2561/1  
Cal. 177-197

2561/1  
Cal. 257-297

5101

5102

5105

5110

5121

5110

5145

5166

5325

5415

5420

5425

5443

5445

5462

5738

5750

51134

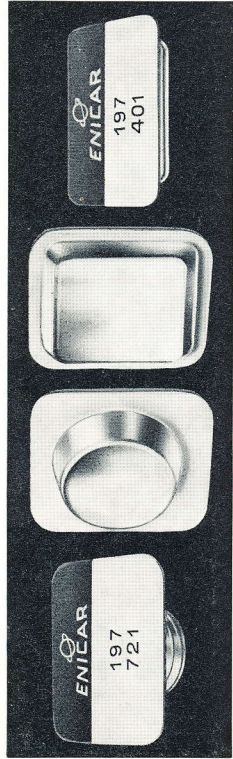
51498

52535

52735

Cal. 177-257

Cal. 177-257



## Calibre 197-297 Calibre 177-257

### Liste des fournitures List of materials Bestandteile

Les fournitures dont le No porte un astérisque (\*) ne sont pas interchangeables entre le groupe de calibre 197-297 et le groupe 177-257. Pour toutes commandes de ces fournitures, l'indication du calibre est nécessaire.

The spare parts having an asterisk (\*) are not interchangeable between the group of calibers 197-297 and the group 177-257. For all orders for spare parts the indication of the calibre is necessary.

Die mit einem Stern (\*) versehenen Bestandteile sind zwischen den zwei Kalibergruppen 197-297 und 177-257 nicht auswechselbar. Für alle Bestellungen von diesen Bestandteilen ist die Angabe des Kalibers nötig.

No	Désignation	Designation	Bezeichnung
* 100	Platine	Plate	Werkplatte
* 105	Pont de barillet	Barrel bridge	Federhausbrücke
* 110	Pont de rouage	Train wheel bridge	Räderwerkbrücke
* 121/3	Coq pour porte-piton et pour dispositif amortisseur	Balance cock for stud holder, and for shockprotecting device,	Unruhklöbchen f. Spiralklöbchen-Träger und Stoss-Sicherung
* 121/6	Coq complet, monté	Complete cock	Unruhklöben, komplett
125	Pont d'ancre	Pallet cock	Ankerklöben
145	Support de cadran	Dial rest	Zifferblattstütze
163/1	Tube de centre	Center pipe	Zentrumlagerrohr
166	Bride de fixation	Casing clamp	Werkbefestigungsbügel
* 180/1	Barillet complet (avec ressort)	Barrel complete (with mainspring)	Federhaus komplett (mit Zugfeder)
* 182	Barillet et couvercle	Barrel arbor	Federhaus mit Deckel
* 195	Arbre de barillet	Intermediate wheel	Federwelle
203	Roue intermédiaire	Third wheel	Zwischenrad
210	Roue moyenne	Sweep second wheel	Kleinbodenrad
* 227	Roue de seconde au centre	Cannon pinion with driving wheel	Zentrumsekundenrad
242	Chaussée avec roue entraîneuse	Hour wheel	Minutenrohr mit Mitnehmerrad
255	Roue des heures	Minute wheel	Stundenrad
260	Roue de minuterie	Regulator (2 pieces)	Wechselrad
303/2	Raquette (2 pièces)	Incabloc upper (Ref. 10.103.21.312) (Cal. 177-257)	Rücker (2 Stücke)
* 324	Incabloc dessus (réf. 10.103.21.312) (cal. 177-257)	Incabloc lower (Ref. 10.163.22.312) (Cal. 197-297)	Incabloc oben (Ref. 10.103.21.312) (Kal. 177-257)
* 325	Incabloc dessous (réf. 10.100.20) (cal. 177-257)	Incabloc (Ref. 10.100.20) (Cal. 177-257)	Incabloc unten (Ref. 10.100.20) (Kal. 177-257)
	Porte-piton	Stud holder	Spiralklöbchen-Träger
375	Tige de remontoir	Winding stem	Aufzugwelle
* 401	Pignon coulant	Clutch pinion	Schiebetrieb
410	Pignon de remontoir	Winding pinion	Aufzugtrieb
415	Rochet	Ratchet wheel	Sperrrad
* 420	Roue de couronne	Crown wheel	Kronrad
425	Cliquet	Click	Sperrkegel
430	Ressort de cliquet	Click spring	Sperrkegelfeder
* 435	Bascule	Yoke	Wippe
* 440	Ressort de bascule	Yoke spring	Wippenfeder
* 443	Tirette	Setting lever	Stellhebel

No	Désignation	Designation	Bezeichnung
* 445	Ressort de tirette	Setting lever spring	Stellhebelfeder
450	Renvoi de mise à l'heure	Setting wheel	Zeigerstellrad
* 460	Bascule de roue de couronne (supprimé pour les cal. 197-297)	Crown wheel rocker (does not exist for cal. 197-297)	Kronradwippe (existiert nicht mehr bei Kal. 197-297)
* 462	Pont de minuterie	Minute work cock	Wechselradbrücke
* 705	Roue d'ancre pivotée	Escape wheel with pinion	Ankerrad mit Trieb
* 710	Ancre montée	Jewelled pallet fork and staff	Anker mit Welle
714	Tige d'ancre	Pallet staff	Ankerwelle
* 721	Balancier avec spiral	Balance with hairspring	Unruh mit Spirale
* 728	Axe de balancier	Balance staff	Unruhwelle
730	Plateau	Roller	Hebelscheibe
* 736	Vivrole	Collet	Spiralklöbchen
738	Piton	Stud	Spiralklöbchen
* 771	Ressort de barillet	Mainspring	Zugfeder
* 1134	Bâti du dispositif automatique	Framework for automatic device	Gestell für Automatorrichtung
* 1143	Masse oscillante	Oscillating weight	Schwingmasse
1481	Mobile de réduction	Reduction gear	Reduktionsrad
1482	Mobile entraîneur de rochet	Driving gear for ratchet wheel	Antriebsorgan für Sperrrad
1483	Roue cliquet complète (avec pignon)	Pawl winding wheel complete (with pinion)	Klinkenrad komplett (mit Trieb)
* 1498	Roue palier de masse oscillante	Bearing wheel for oscillating weight	Schwingmassenlagerrad
1530	Roue cliquet suppl. (sans pignon)	Additional pawl winding wheel (without pinion)	Ergänzungsklinkenrad (ohne Trieb)
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	Date indicator guard	Halteplatte für Datumanzeiger
2543	Roue intermédiaire de quantième	Intermediate date wheel	Datum-Zwischenrad
2556	Roue entraîneuse de quantième	Date driving wheel	Mitnehmerrad des Datumanzeigers
* 2557/1	Indicateur de quantième, décalqué	Date indicator (transferred)	Datumanzeiger (mit Druckbild)
2561/1	Indicateur des jours (décalqué)	Day indicator (transferred)	Tagesanzeiger (mit Druckbild)
2573	Ressort du sautoir des jours	Day jumper spring	Feder für Tagessperre
2575	Ressort du sautoir de quantième	Date jumper spring	Feder für Datumsperre
2576	Sautoir de quantième	Date jumper	Datumsperre
2577	Sautoir des jours	Day jumper	Tagessperre
2735	Plaque maintien de l'indicateur des jours	Day indicator guard	Halteplatte für Tagesanzeiger
5101	Vis de fixation	Case screw	Werkbefestigungs-Schraube
5102	Vis de fixage	Case screw	Werkbefestigungs-Schraube
* 5105	Vis de pont de barillet	Barrel bridge screw	Federhausbrücken-Schraube
* 5110	Vis de pont de rouage	Train wheel bridge screw	Räderwerkbrücken-Schraube
* 5121	Vis de coq	Balance cock screw	Unruhklöben-Schraube
* 5125	Vis de pont d'ancre	Pallet cock screw	Ankerklöben-Schraube
5145	Vis de support de cadran	Dial rest screw	Zifferblattstütze-Schraube
5166	Vis de bride de fixation	Casing clamp screw	Werkbefestigungsbügel-Schraube
* 5325	Vis d'incabloc dessous (supprimée aux cal. 197-297)	Incabloc screw lower (does not exist for cal. 197-297)	Incabloc-Schraube unten (existiert nicht mehr bei Kal. 197-297)
5415	Vis de rochet	Ratchet wheel screw	Sperrrad-Schraube
* 5420	Vis de roue de couronne	Crown wheel screw	Kronrad-Schraube
5425	Vis de cliquet	Click screw	Sperrkegel-Schraube
* 5443	Vis de tirette (supprimée aux cal. 197-297)	Setting lever screw (does not exist for cal. 197-297)	Stellhebel-Schraube (existiert nicht mehr bei Kal. 197-297)
5445	Vis de ressort de tirette	Screw for setting lever spring	Stellhebelfeder-Schraube
5462	Vis de pont de minuterie	Screw for minute work cock	Wechselradbrücken-Schraube
5738	Vis de piton	Hairspring stud screw	Spiralklöbchen-Schraube